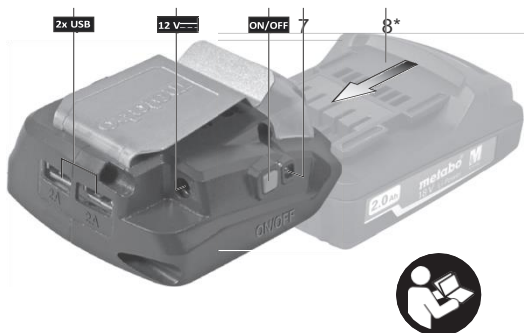


# metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

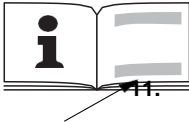
## PA 14.4-18 LED-USB




ВГ превод на оригиналната  
инструкция за експлоатация

**euromaster**

“Евромастер Импорт - Експорт” ООД е официален представител на производителя. Адрес на управление на фирмата: гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155, [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

		<b>PA 14.4-18 LED-USB</b> *1) Serial Numbers: 000288 370520
U	V	14,4 - 18
P	W	16,8
Phi	lm	60
CRI	-	> 70
CCT	K	5000
m	kg (lbs)	0,12 (0.264)
Outputs:		USB 5VDC/2A USB 5VDC/1A 12V/1,4A Pmax out 16,8W


\*2) 2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/EU  
\*3) EN60950-1+A1+A2

*ppa. B.F.*


2020-03-03  
Bernd Fleischmann

Direktor Innovation, Forschung und Entwicklung  
(Director Innovation, Research and Development)  
\*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 -  
72622 Nuertingen, Germany

БЪЛГАРСКИ **bg**

## Инструкция за експлоатация

### 1. Декларация за съответствие

Ние декларираме на собствена отговорност, че тези адаптери, идентифицирани чрез типа и серийния номер \*1), отговарят на всички релевантни определения на директивите \*2) и нормите \*3). Техническата документация се съхранява в \*4) – виж стр. 2.

### 2. Област на приложение

Адаптерът е предназначен за:

- Захранване на Metabo акумулаторно термо яке HJA 14.4-18 (6.57009, ... 6.57015)

или

- Зареждане / захранване на електрически уреди с USB-куплунг (като смартфони, MP3 плейъри, таблети и т.н. – без обмяна на данни

или

- Захранване на вградената LED лампа



Използвайте адаптера само с релевантни Metabo-акумулаторни батерии.

Този уред не е преднзначен да се ползва от лица (включително деца) с ограничени психически,

сензорни или духовни способности или липса на опит и/или липса на знания, освен ако не са надзиравани от отговарящо за безопасността им лице или са получили от него указания, как да се използва този уред.



Никога не опитвайте да зареждате обикновени, незареждаеми батерии.

Опасност от експлозия!

Потребителят носи пълна отговорност за всички вреди, причинени от неправилна употреба.

Трябва да бъдат спазвани общоприетите правила за предотвратяване на аварии и приложената информация за безопасност.

### 3. Общи условия за безопасност



За ваша собствена защита и за защита на вашите електроинструменти, обърнете внимание на всички части от текста, които са маркирани с този символ!



**ВНИМАНИЕ** – за намаляване риска от нараняване прочетете инструкцията за експлоатация.



**ВНИМАНИЕ** прочетете всички предупреждения и инструкции.

*Неспазването на всички указания за безопасност може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.*

**Запазете всички инструкции за безопасност за бъдещо ползване.**

**Зареждайте акумулаторите само в зарядни устройства, които са препоръчани от производителя.** Съществува опасност от пожар, ако използвате зарядно устройство за зареждане на друг вид акумулатори.

**Използвайте само предназначените за целта акумулатори.** Използването на други акумулатори може да доведе до наранявания, щети и опасност от пожар.

**Дръжте акумулаторите далеч от кламери, монети, ключове, игли, винтове и други дребни метални предмети, които биха могли да дадат на късо контактите на акумулатора.** Едно късо съединение може да доведе до изгаряния или пожар.

**При неправилна употреба може да изтече течност от акумулатора. Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите ви, потърсете лекарска помощ.** Изтичащата течност може да предизвика възпаление на кожата или изгаряния.

**Не използвайте уреда във взривоопасна среда, в която се намират запалими течности, газове или прахове.** Лампата може да образува искри, които могат да запалят праха или изпаренията.

**Избягвайте неволното включване. Убедете се, че уредът е изключен преди да поставите акумулатора или преди да го пренасяте.** Ако носейки уреда натиснете случайно спусъка или поставите батерията при включен уред, то това може да доведе до злополука (заслепяване).



**Винаги изключвайте уреда, когато не го използвате.**

**Не използвайте уред, чийто шалтер е дефектен.** Уред, който повече не може да се включва или изключва, е опасен и трябва да бъде отремонтиран.

**Когато не използвате лампата, я дръжте далеч от достъпа на деца. Не допускате ползването на уреда от лица, които не са запознати с тази инструкция.** Електроуредите са опасни, когато се използват от неопитни хора.

**Грижете се за уреда си. Проверявайте, дали подвижните части правилно функционират, дали има счупени или повредени части, които да нарушат функционирането на лампата. Ремонтирайте повредените части преди да използвате уреда.** Лошо поддържаните електроуреди са причина за много злополуки.

**Не използвайте лампата без или с дефектно предпазно стъкло.**

**Използвайте уреда, принадлежностите и др. съобразно тези инструкции. Съобразявайте се също така с работната среда и дейността, която извършвате.** Използването на електроуреди не по предназначение може да доведе до опасни ситуации.

**Ремонтът на вашия уред трябва да се извършва само от квалифициран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин ще сте сигурни, че безопасността на уреда ви ще се съхрани.

**Дръжте уреда далеч от топлина и огън. Не съхранявайте лампата във влажна или мокра среда. Също така не я съхранявайте на места, където температурата може да достигне или надвиши 40 °С.** Такива места са напр. бараки, автомобили или метални постройки през лятото.

**Дръжте уреда далеч от дъжд и влага. Не го оставяйте включен без надзор.**

**Адаптерът е предназначен за работа в помещения, термо якета или в суха среда.**

**Никога не използвайте некомплектован уред или такъв, чиято конструкция е променена неправомерно. Не включвайте уреда, ако части от него липсват или са дефектни.**

**Убедете се, че акумулатора е правилно поставен върху адаптера.**



**Пазете акумулаторите от влага!**



**Пазете акумулаторите от огън!**

**Не използвайте дефектни или деформирани акумулаторни батерии!**

**Не отваряйте акумулаторите!**

**Не докосвайте контактите и не ги давайте на късо!**



Леко киселинна, запалима течност може да изтече от дефектни литиево-йонни батерии!

Ако течност от батерията изтече и влезне в контакт с кожата, веднага изплакнете обилно с вода. Ако течност от батерията попадне в очите ви, измийте ги с чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ!



Предупреждение за опасност от общ характер!

Акумулаторите не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци! Върнете дефектните или изразходвани акумулатори на вашия Metabo-търговец!

Не изхвърляйте акумулаторите във водоеми. Не насочвайте светлинния лъч към очите на хора или животни.



В съответствие с IEC / EN 62471 за "Фотобиологична безопасност на лампите и системите от лампи", тези лампи са в свободната групата.

## 4. Функционални елементи

Виж стр. 1.

- 1 LED-лампа
- 2 Клипс за колан
- 3 Превключвател Вкл./Изкл. за LED-лампата
- 4 USB гнездо
- 5 12 V изход (само за HJA 14.4-18 (6.570...))
- 6 Превключвател Вкл./Изкл.
- 7 Индикатор
- 8 Акумулатор (\* не се включва в доставката)

## 5. Пускане в експлоатация

Поставете напълно заредения акумулатор (8) (\* не се съдържа в доставката)

## 6. Употреба

Адаптерът може да се закрепил посредством клипса (2) към колана на ползвателя.

### 6.1 LED-лампа

С превключвателя (3) включете респ. изключете (натиснете за минимум 0,5 секунди).



Не насочвайте лъча към очите на хора или животни.

### 6.2 USB уред – зареждане / захранване

Свържете USB-уредата посредством подходящ кабел с адаптера, като включите кабела в USB-гнездото (4) и стартирайте захранването чрез натискане (минимум за 0.5 секунди) на превключвателя (6). Индикаторът (7) свети зелено.



Включвайте само USB-уреди, които са съвместими с USB-стандарта.

Използването на несъвместими уреди може да доведе до неправилно функциониране, щети или наранявания.



Разкачете USB уреда след употреба респ. след зареждане от адаптера.



След 7 часа адаптерът се изключва автоматично.

### 6.3 12V извод за захранване на термо яке HJA 14.4-18 (6.570...)

Свържете якето HJA 14.4-18 посредством доставения с него кабел към адаптера, като включите кабела в гнездото 12V (5) и стартирайте захранването чрез натискане (мин. 0.5 секунди) на превключвателя (6).



След употреба изключете якето от адаптера.



След 7 часа адаптерът се изключва автоматично.



12V извод е предназначен за употреба единствено с Metabo яке HJA 14.4-18.

### 6.4 Изваждане на акумулатора (8)

Хванете за корпуса с двете си ръце акумулатора (8) и натиснете здраво с двата палеца срещу стъклото на LED лампата (1).

Избутайте аксиално адаптера назад във от акумулатора. Здравият захват на акумулатора е необходим при захранване на термо якето, за да предотврати неговото непреднамерено изваждане.

## 7. Неизправности

Твърде високата мощност на включените консуматори (продължително време над 16,8W) може да доведе до прегряване на адаптера. Тогава защитата от претоварване ще редуцира временно изходящия ток.

За да се избегне претоварването, трябва да се избира комбинация от консуматори, **чиято сумарна консумирана мощност не превишава 16,8W.**

Типични стойности са:

Metabо термо яке HJA14.4-18 (макс. мощност 16,2W)		
Преден нагряващ елемент	Червено мигащо	5,4 W
	Червено	4,0 W
	Оранжево	2,7 W
	Синьо	1,4 W
Заден нагряващ елемент	Червено мигащо	10,8 W
	Червено	8,0 W
	Оранжево	5,4 W
	Синьо	2,8 W
Смартфон	2,5 - 7,5 W (5V DC: 0,5 - 1,5 A)	
Таблет, компютър	7,5 - 10 W (5V DC: 1,5 - 2,0 A)	
Вградена LED-лампа	1,5 - 2 W	

Осведомете се за действително необходимата номинална мощност от инструкцията за експлоатация на вашия уред.

За да избегнете електромагнитни смущения, използвайте само USB-кабели, които не са по-дълги от 1,0 m и притежават филтър против електромагнитни смущения.

## 8. Почистване



Преди да извършите някакво почистване, извадете акумулатора от уреда.

Не използвайте агресивни почистващи препарати. Уредът и контактите трябва да са сухи преди да поставите акумулатора.


## 9. Ремонти

Ремонтът на уреда трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти!

Относно нуждаещи се от ремонт Metabo уреди се обръщайте към представителството на Metabo във вашата страна. Адресите виж на [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

## 10. Опазване на околната среда

Спазвайте националните разпоредби за рециклиране на излезли от употреба машини, аксесоари и опаковки.

 Само за страни членки на ЕС. Никога не изхвърляйте електроуреди в контейнерите за битов отпадък! Съгласно Европейската Директива 2012/19/ЕС (разглеждаща експлоатацията на използвано електронно и електрическо оборудване), излезлите от употреба електро инструменти трябва да се съхраняват отделно и да се предадат на съответните пунктове за безопасно и природосъобразно рециклиране.

## 11. Технически данни

Да се използва единствено с оригинални Metabo акумулатори: 14,4 V: 6.25467, 6.25456, 6.25458, 6.25454, 6.25498, 6.25526, 6.25588, 6.25590, 6.25595 и т.н.

18 V: 6.25455, 6.25457, 6.25459, 6.25468, 6.25469, 6.25499, 6.25527, 6.25584, 6.25587, 6.25589, 6.25591, 6.25592, 6.25594, 6.25596 и т.н.

Разяснения относно данните на стр. 3.

Промени в резултат на техническия прогрес са запазени.

U = Напрежение на акумулатора

P = Номинална мощност

Phi = Светлинен поток

CRI = Индекс на цветовото възпроизвеждане

CCT = Цветова температура

m = Тегло (без акумулатор)

— Прав ток

Цитираните технически данни съдържат допустими отклонения (отговарящи на съответните валидни стандарти).

**metabo**<sup>®</sup>

---

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

Metabowerke GmbH,  
72622 Nuertingen, Germany  
[www.metabo.com](http://www.metabo.com)